

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 33.340/4

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Télécommunications, le 29 avril 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 13bis de l'arrêté royal du 22 juin 1998 relatif aux conditions d'établissement et d'exploitation de réseaux publics de télécommunications", a donné le 19 juin 2002 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES 33.340/4

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 29 april 2002 door de Minister van Telecommunicatie, verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 13bis van het koninklijk besluit van 22 juni 1998 betreffende de voorwaarden inzake aanleg en exploitatie van openbare telecommunicatienetwerken", heeft op 19 juni 2002 het volgende advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET

Préambule

Alinéa 3

Dès lors que seul l'article 13bis est modifié, il n'est pas nécessaire de viser au préambule l'entièreté de l'arrêté royal du 22 juin 1998 relatif aux conditions d'établissement et d'exploitation de réseaux publics de télécommunications.

En conséquence, l'alinéa 3 sera rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 22 juin 1998 relatif aux conditions d'établissement et d'exploitation de réseaux publics de télécommunications, notamment l'article 13bis, inséré par l'arrêté royal du 27 juin 2000 et modifié par l'arrêté royal du 16 juillet 2001;".

Alinéa 6

L'alinéa 6 du préambule de la version néerlandaise du projet devrait être rédigé comme suit :

"Gelet op de akkoordbevinding van ... van 11 oktober 2001;".

Dispositif

Article 1^{er}

1. Dans le texte néerlandais, il y a lieu de citer l'arrêté royal du 22 juin 1998 par son intitulé correct.

2. Dans le texte français, le mot "euro" prend la marque du pluriel.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

Aanhef

Derde lid

Aangezien alleen artikel 13bis wordt gewijzigd, is het niet noodzakelijk in de aanhef in globo te verwijzen naar het koninklijk besluit van 22 juni 1998 betreffende de voorwaarden inzake aanleg en exploitatie van openbare telecommunicatienetwerken.

Bijgevolg dient het derde lid als volgt te worden gesteld :

"Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 1998 betreffende de voorwaarden inzake aanleg en exploitatie van openbare telecommunicatienetwerken, inzonderheid op artikel 13bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 juni 2000 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juli 2001;"

Zesde lid

In het zesde lid van de aanhef schrijve men :

"Gelet op de akkoordbevinding van ... van 11 oktober 2001;"

Dispositief

Artikel 1

1.In de Nederlandse tekst behoort het juiste opschrift te worden opgegeven van het koninklijk besluit van 22 juni 1998.

2.In de Franse tekst dient het woord "euro" in het meervoud te worden aangegeven.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Madame
Mevrouw

M.-L. WILLOT-THOMAS,

président de chambre,
kamervoorzitter,

Messieurs
de Heren

P. LIÉNARDY,
P. VANDERNOOT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPÉRÉE,

assesseur de la section de législation,
assessor van de afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

C. GIGOT,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A.-F. BOLLY, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. A.-F. BOLLY, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIÉNARDY.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS